



Amtsblatt der Gemeinde

Bürgerstiftung Kirchzarten aktueller Stand des Spendenkontos  
158.197 Euro

# Kirchzarten

45. Jahrgang  
Donnerstag,  
den 06. Juni 2013  
Nummer 23

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Solar- sprint 2013

### Gesucht: die pfiffigsten Ideen!

Das große Rennen startet am 05. Juli 2013  
Informationen und Anmeldung bei der EWK.

Ihre Energie- und Wasserversorgung aus Kirchzarten  
[www.ewk-gmbh.de](http://www.ewk-gmbh.de) • Telefon 07661 393 - 50

  
**ewk**  
Energie mit Herz und Verstand.

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### Apotheken

Juni

#### 06.06. Bären-Apotheke

Hirschenweg 6, 79252 Stegen  
07661/931777

#### 07.06. Bromberg-Apotheke

Talstr. 20, 79102 Freiburg 0761/700000

#### 08.06. Bären-Apotheke

Hirschenweg 6, 79252 Stegen  
07661/931777

#### 09.06. Bären-Apotheke

Hirschenweg 6, 79252 Stegen  
07661/931777

#### 10.06. Greifen-Apotheke

Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten,  
07661/5313

#### 11.06. St.Barbara-Apotheke

Lindenmattenstr. 40, 79117 Freiburg-Litten-  
weiler, 0761/611260

#### 12.06. Kloster-Apotheke

Hauptstr. 9, 79254 Oberried, 07661/2766

#### 13.06. Breisgau-Apotheke am Haupt- bahnhof

Eisenbahnstr. 64, 79098 Freiburg,  
0761/24288

**Der Notdienst beginnt jeweils  
um 8.30 Uhr**

### Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	Mo., Di., Do. Mi. und Fr.	von 20:00 bis 6:00 Uhr ab 15:00 Uhr
Erwachsene		0761/8 09 98 00
Kinder		0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst		0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr		0761/7 22 66
Dr. Strasser		07661/57 64

### Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172/7451940
„am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761/72773

### Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

#### Tourist-Info Dreisamtal

**Öffnungszeiten**  
Montag bis Freitag 09:30 - 13:00 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16:00 - 21:00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

### Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

### Grünschnitt

#### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach

Mi.	16.00 – 19.00 Uhr (März – Oktober)
Fr.	15.00 – 18.00 Uhr (März – Oktober)
Sa.	10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

### Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

### Dorfhelferin

07661/70 77

### Soziale Hilfsdienste

Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	07661/93 84-17
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
„Haus Demant“	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/31 39
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11
<b>Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal</b>	
Ihre Ansprechpartnerin: Gabriele Zeisberg-Viroli	
Telefonnummer	(07661) 391-114
- In den Sprechstunden:	
Mo	13:00 - 15:00 Uhr
Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr
oder Hausbesuche nach Vereinbarung	

**ALTE SÄGE**  
ZARTEN



Sonntag, 9. Juni, 17.00 Uhr

Premiere im Dreisamtal

# Olga B.



**Frauenpower aus dem Hochschwarzwald mit  
Klezmer -, Walzer -, Tango - und Filmmusik**

Der Eintritt ist frei – Spenden erbeten. Info: Fam. Asal, Tel. 07661/6926  
Veranstalter: **Kirchlicher Förderverein St. Johanneskapelle Zarten**

**Sonntag, 16. Juni 2013, 19 Uhr**

**MGV Liederkranz Zarten präsentiert**

# **TENORSFIRST**

**aus dem**

**Opernhaus Zürich**



**auch 2013**

**wieder**

**in der „Alten Säge“ Zarten**

**Vorverkauf: Strudel's Scheunenlädele Zarten**

**Tel: 07661/909395**

**Eintritt: 15 €**



## GEMEINDENACHRICHTEN

Ankündigung



# Bürgerversammlung

**Am Donnerstag, 13. Juni 2013**

**19.30 Uhr im Kurhaus Kirchzarten, Raum des Gastes**

Thema: **Vorstellung der Planungen für das Talvogtei-Gebiet**

- Sanierung der gemeindeeigenen Scheunen und Gebäude
- Künftige Nutzung der Gebäude als Bücherei und Rathaus
- Fragen und Anregungen aus der Bevölkerung

### **Straßenreinigung durch Kehrmaschine in der kommenden Woche;**

**Bitte parken Sie Ihre Kraftfahrzeuge auf privaten Stellplätzen**

In der kommenden (24.) Kalenderwoche, also ab Montag, 10. Juni 2013, findet in der Gesamtgemeinde eine Straßenreinigung statt. Auf den Straßen hat sich allerlei Schmutz, Laub, Splitt und anderes angesammelt. Der Einsatz einer Kehrmaschine ist daher dringend erforderlich. Auch schwemmt Regen Laub und Schmutz über oder in die Regenläufe der Kanalisation, wodurch der Wasserablauf erschwert bzw. aufwendiges Entleeren dieser Einlaufsiebe notwendig wird.

Für einen effektiven Einsatz ist es hilfreich, wenn auf den Straßen keine Kraftfahrzeuge geparkt sind. Die Gemeindeverwaltung bittet daher alle „Laternenparker“, ihre Kraftfahrzeuge in der kommenden Woche (und gerne auch darüber hinaus) auf privaten Stellplätzen oder in eigenen Garagen zu parken. Bitte nutzen Sie die Stellplätze dazu, wozu sie gedacht und baurechtlich genehmigt sind: Dem Abstellen von Kraftfahrzeugen.

### **Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten**

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat am 28.05.2013 im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

Ort: Burg am Wald, Ibbentalstraße  
 Zeitraum: 6.15 Uhr bis 11.45 Uhr  
 Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 60 km/h  
 Gemessene Fahrzeuge: 760  
 Beanstandungen: 63  
 Höchstgeschwindigkeit: 90

Kraftfahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.



**Energie mit Herz und Verstand.**

### **Informationen der EWK:**

Die Büroräume der Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten sind am Mittwoch, den 12.06.2013 wegen einer internen Schulung geschlossen.

Der Bereitschaftsdienst ist in Notfällen unter 07661/393-50 zu erreichen - vielen Dank für Ihr Verständnis.

### **Bürgermeister-Sprechstunde**

**am Donnerstag, 13. Juni 2013, von 16.00 bis 18.00 Uhr im Rathaus Talvogtei, Zimmer 10**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
 zur nächsten Bürgermeister-Sprechstunde lade ich Sie herzlich ein.  
 Ohne vorherige Terminvereinbarung können Sie mir Ihre Sorgen, Wünsche, Anregungen und Kritik mitteilen.

Andreas Hall, Bürgermeister

## Gemeindewohnung zu vermieten

Die Gemeinde Kirchzarten vermietet im Anwesen „Schulhausstr. 20“ (Dachgeschoss) eine 2-Zimmerwohnung mit 43,6 qm. Der Bezug der Wohnung kann frühestens zum 15.08.2013 erfolgen.

Weitere Informationen und schriftliche Bewerbungen bitte bis zum 20. Juni 2013 an das Bürgermeisteramt Kirchzarten, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten, Frau Nick, Tel. 07661/393-20.

## Bundesagentur für Arbeit Agentur für Arbeit Freiburg

Anrufe bei der Arbeitsagentur ab jetzt gebührenfrei

Neue Service-Rufnummern ab 1. Juni 2013 Die Bundesagentur für Arbeit (BA) führt zum 1. Juni neue gebührenfreie Service-Rufnummern ein. Bisher waren die Arbeitsagenturen und Familienkassen unter kostenpflichtigen Rufnummern mit der Vorwahl 0180 1 erreichbar. Künftig können Arbeitnehmer- und Arbeitgeberkunden aus allen deutschen Festnetz- und Handynetzen kostenlos anrufen.

Neue Rufnummern gibt es nicht nur für die Arbeitsagenturen. Auch die Familienkasse, die jeden Monat das Kindergeld für über 8,8 Millionen Berechtigte auszahlt, ist künftig

gebührenfrei erreichbar. Je nach Anliegen wählen die Kunden künftig folgende Rufnummern:

Arbeitnehmer/Arbeitsuchende.	<b>0800 4 5555 00</b>
Arbeitgeber.....	<b>0800 4 5555 20</b>
Familienkasse: Information allgemein....	<b>0800 4 5555 30</b>
Familienkasse: Zahlungstermine	
Kindergeld...	<b>0800 4 5555 33</b>
Forderungseinzug/ Kasse.....	<b>0800 4 5555 10</b>

Aus dem Ausland sind die genannten Nummern aus technischen Gründen leider nicht erreichbar. Kunden, die aus ausländischen Netzen anrufen, erreichen die Arbeitsagenturen unter 0911 1203 1010.

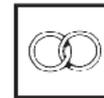
Der Anruf aus dem Ausland wird automatisch in die zuständigen regionalen Service Center weitergeleitet.



### Terminreservierung bei der Kfz-Zulassung des Landratsamtes online möglich

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat sein Online-Angebot im Bereich Kfz-Zulassung nochmals erweitert. In der Rubrik „Bürgerservice“ auf der Homepage unter der Adresse <http://www.lkbh.de> findet

sich in der Rubrik „Bürgerservice“ ein Link auf die Kfz-Zulassung. Dort können künftig Termine bei der Zulassungsstelle online reserviert werden. Bislang war das nur für Vorgänge im Online-Verfahren möglich, wie zum Beispiel die Zulassung eines Neuwagens, die Abmeldung eines Fahrzeugs oder die Änderung der Halterdaten. Termine können sowohl für die Hauptzulassungsstelle in Freiburg als auch für die Außenstellen in Müllheim und Titisee-Neustadt reserviert werden.



## Standesamt

Beim Standesamt Kirchzarten wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet und zur Veröffentlichung freigegeben:

### Eheschließungen

04.05. Sibel Seimuri und Benjamin Philipp, Hauptstr. 47, Kirchzarten

### Sterbefälle

22.05. Hermann Ferdinand Baumeister, Höllentalstr. 68, Kirchzarten

27.05. Frieda Luise Schenk geb. Hummel, Albert-Schweitzer-Str. 5, Kirchzarten



## DIE UMWELTECKE

### Altpapiersammlung in Kirchzarten, Burg und Zarten am 08. Juni 2013

Am Samstag, den 08. Juni 2013 findet in Kirchzarten, Burg und Zarten eine Altpapier-Straßensammlung statt. Die Sammlung wird von der Höllenzunft Kirchzarten durchgeführt.

#### Achtung!

**Beginn der Sammlung ist 8.00 Uhr. Das Altpapier muss bis 8.00 Uhr am Straßenrand bereitgestellt sein. Nicht rechtzeitig bereitgestelltes Altpapier kann aus Zeitgründen nicht gesammelt werden.**

Außerdem bitten wir darauf zu achten, das Altpapier bei Regen abzudecken oder erst kurz vor der Sammlung bereitzustellen.

Es ist nicht mehr erforderlich, das Altpapier zu trennen.

Wir bitten, die Zeitungen und Zeitschriften mit einer Schnur zusammenzubinden. Das bereitgestellte Altpapier nicht in Plastiksäcke verpacken. Kein Hausmüll

#### usw., wie bereits geschehen, begeben.

Weiterhin wird darum gebeten, übergroße Kartons so zu zerkleinern, dass das Verladen und Beseitigen des Sammelguts schnell und problemlos erfolgen kann.

**Kartonage** wird nur aus privaten Haushalten, in haushaltsüblichen Mengen mitgenommen. Nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz sind Gewerbebetriebe eigenverantwortlich verpflichtet, Transportverpackungen dem Recycling zuzuführen. Die Abwälzung dieser Kosten auf die Allgemeinheit macht es erforderlich, hierauf gesondert hinzuweisen.

**Unterstützen Sie auch weiterhin die Arbeit der Vereine durch die Abgabe von Altpapier bei den Vereinssammlungen**

### Zu Verschenken:

folgende Gegenstände werden verschenkt:

Gegenstand:	Telefon:
Kühlgefrierschrank Kombi, Standgerät 127 x 50	4946

Miele Trockner voll funktionsfähig  
Ikea Wandregale, Petroleum Heizung  
Schuhrondel für 40 Paar Schuhe 912545

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.



## Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

### Gottesdienste

Sonntag, 9.6.13 Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8.

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfr. Boldt) mit Bachkantate Nr.2 „Ach Gott, Vom Himmel sieh darein“ mit Kantorei und Kammerorchester der Ev. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

Im Rahmen des Gottesdienstes berichtet Dunja Khoury, Psychologiestudentin aus Freiburg, von ihren Erfahrungen in einem Flüchtlingslager in Syrien. Kollekte ist für die Flüchtlinge in Syrien bestimmt. Herzliche Einladung zum anschließenden Kirchencafé.

### Gemeindeausflug nach Königsfeld

Am Sonntag, 23. Juni 2013 lädt die Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried zu einem Gemeindeausflug nach Königsfeld ein. Abfahrt ist nach dem Gottesdienst. Geplanter Ablauf: Mittagessen in Buchenberg, Besichtigung des Herrenhuter-Kirchensaals in Königsfeld, historische Sammlung der Brüdergemeinde, Albert-Schweizer-Haus, Nikolauskirche in Buchenberg, evtl. Abschluss in Buchenberg. Herzliche Einladung an alle Gemeindeglieder. Anmeldung bis zum 12.6.13 im Ev. Pfarramt Tel. 62010 oder eki-kirchzarten@t-online.de

### Bachkantate zum Mitsingen

Die Kantorei und das Kammerorchester der evangelischen Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen führen zusammen mit Solisten im Gottesdienst am 9. Juni die Bach-Kantate Nr. 2 „Ach Gott, vom Himmel sieh darein“ auf. Wer Interesse und Lust hat, als Projektgast im Chor mitzusingen, ist zu der Probe am Freitag, Freitag, 7. Juni um 20 Uhr in das Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten herzlich eingeladen. Die Noten werden gestellt.

### Weitere Veranstaltungen

Dienstag, 11.6.13, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
15.00 Uhr Nachmittag der älteren Generation  
Gemütlicher Nachmittag  
20.00 Uhr Bibel teilen

Donnerstag, 13.5.13, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
19.30 Uhr Abendgebet

**Musikalische Gruppen** (nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,  
**Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren** (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)

mittwochs, 15.00 Uhr  
Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €, Geschwister 5,00 €  
Leiterin: Heike Alpermann-Stange

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Blaues Kreuz** freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel.07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

## St. Gallus Kirche

### Samstag 08. Juni

08:00 **Eucharistiefeier** – Pilgermesse auf dem Giersberg

14:00 Giersberg: **Trauung**

17:30 **Beichtgelegenheit**

18:30 **Eucharistiefeier** am Vorabend

### Sonntag 09. Juni –

#### 10. Sonntag im Jahreskreis

10:30 **Eucharistiefeier – Kirche für kleine Leute**

Anschließend hören Sie **festliche Trompetenmusik** gespielt von Schülern der Musikschule

14:30 Giersberg: **Andacht**

Die **Kolpingfamilie** beteiligt sich an der **Sternwallfahrt** des Bezirks Freiburg in Breisach/Gündlingen

### Montag 09. Juni

**Frauentreff**(kfd) – 20:00 Uhr Adlerstübe

### Mittwoch 12. Juni

08:30 **Eucharistiefeier**

**Geistlicher Übungsweg** –

19:30 Uhr Antoniussaal

### Donnerstag 13. Juni

18:30 **Eucharistiefeier**

Anschließend **Eucharistische Anbetung**

Der Spaziergängerkreis trifft sich um 14:00 Uhr an der Sparkasse. Wir gehen oder fahren nach St. Peter in die Ursulakapelle, dort halten wir eine kleine Andacht. Anschließend Einkehr. Herzliche Einladung an alle, Gäste sind herzlich willkommen

**Singkreis-Treffen** – 18:00 Uhr Mariensaal

### Freitag 14. Juni

08:00 **Eucharistiefeier**

### Samstag 15. Juni

08:00 **Eucharistiefeier** – Pilgermesse auf dem Giersberg

**Fußwallfahrt** von Kirchhofen nach St. Peter – 3. Station gegen 11:00 Uhr in Kirchzarten

### Sonntag 16. Juni – 11. Sonntag im Jahreskreis

10:30 **Eucharistiefeier** (Pfr. Stefan Saum)

18:30 **Eucharistiefeier** mit Neuem Geistlichen Lied und Gesängen aus dem zukünftigen neuen Gotteslob, inhaltlich vorbereitet

durch eine Gruppe der Seelsorgeeinheit – Thema: Der Geist des Herrn – ein Pfingstlied

### Gottesdienste im Karmel

**St. Therese**, Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

### Gottesdienste in der Johanneskapelle,

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz: Dienstag 17:00 Uhr

Eucharistische Anbetung freitags von 09:00 bis 9:30 Uhr

### Rosenkranzgebet:

Giersberg: Mittwoch 14:30 Uhr

Sonntag 14:00 Uhr

St. Gallus: täglich 17:45 Uhr

Fideliskapelle Montag 17:00 Uhr

**Kath. Öffentliche Bücherei**, Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr, Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

## Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen

### Samstag, 08.06.2013

18.00 Uhr Eucharistiefeier

### Sonntag, 09.06.2013 - Herz-Jesu Fest Patrozinium mit Fronleichnam- prozession und Fest der Seelsorgeeinheit Nördl. Dreisamtal

9.00 Uhr Treffen der Vereine zum gemeinsamen Kirchgang

9.15 Uhr Beginn der Prozession von der Pfarrkirche aus – mit 2 Altären (1. Im Großacker, 2. Dorfplatz).

Anschließend in der Kirche feierliches Hochamt, Te Deum, Segen. - Kinderkirche im Sebastianssaal. Die Kinder mögen bitte eine Handvoll Blüten (egal welche Farbe) mitbringen.

Die Erstkommunionkinder nehmen in den Festkleidern, ohne Kerze an der Prozession teil.

Der Gottesdienst wird von den Kirchenchören Stegen und Eschbach und dem Musikverein Wittental mitgestaltet.

### Dienstag, 11.06.2013

Kein Gottesdienst in der St. Johanneskapelle Zarten

### Donnerstag 13.06.2013

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

### Freitag, 14.06.2013

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

### Patrozinium Herz Jesu Stegen

Herzliche Einladung zum Patroziniumsfest mit Fest der Seelsorgeeinheit

Am Sonntag, dem 9. Juni feiern wir das Patrozinium „Herz Jesu“ (Verehrung des Heiligsten Herzens Jesu). Hierzu laden wir auch alle Christen der Seelsorgeeinheit Nördliches Dreisamtal nach Stegen ein. Die Prozession beginnt um 9.15 Uhr an der Pfarrkirche. Der anschließende Festgottesdienst, musikalisch mitgestaltet von den Kirchenchören Eschbach und Stegen und der Musikkapelle Wittental, beginnt ca. um 10.00 Uhr. Beim traditionellen Pfarrfest feiern wir weiter mit einem Platzkonzert des Musikvereins Stegen und Mittagessen,

Kaffee und Kuchen. Bei schönem Wetter bewirten wir auf dem Kirchplatz, bei Regen weichen wir in den Pfarrsaal aus. Die KJG bereitet Spiele für die Kinder vor. Über den aktuellen Diskussionsstand zu den Veränderungen in der Seelsorgeeinheit ab dem Jahr 2015 kann man sich in einer Poster-Ausstellung informieren. Über Ihren Besuch würden sich der Pfarrgemeinderat sowie viele weitere Helfer sehr freuen. Für den Pfarrgemeinderat Stefan Eschbach

P.S: Über **Kuchenspenden** freuen wir uns sehr. Bitte geben Sie Ihren Kuchen vor Beginn der Prozession im Pfarrsaal ab.

## Katholische Frauengemeinschaft

Wir laden herzlich ein zur Abendmesse am Donnerstag, 6. Juni 2013 um 18.30 Uhr. Anschließend zum Vortrag von Prof. Dr. Lorenz Oberlinner aus Buchenbach ins kath. Gemeindehaus. Das Thema lautet: „Jesus und die Frauen“ Über zahlreichen Besuch würden wir uns freuen.

## VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL

### Anmeldung unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

### Neuer Kurs: Gesund kochen -

**Ein Kochkurs für Kinder von 8 bis 12 Jahren**(Melanie Tritschler)

In diesem Kurs möchte ich Ihren Kindern einen Einblick in die Grundlagen einer gesunden Ernährung geben. Anhand von einfachen Rezepten wollen wir mit regionalen Produkten leckere Gerichte zaubern. Besonderer Wert wird auf die Verwendung von Obst und Gemüsesorten gelegt, die zur jeweiligen Jahreszeit passen. Besonders wichtig dabei ist, Freude und Spaß am gemeinsamen Kochen und natürlich auch am gemeinsamen Essen zu vermitteln.

Bitte mitbringen: eine Schürze, Behältnisse für Reste, ein Geschirrtuch.

V30724-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130,

Fr, ab 14.6., 17 -19 Uhr, 4 Term., Gebühr bei 5 Teilnehmern 37 €, bei 6 TN 31 €, bei 7 TN 26 €.

### Bau von Naturspielzeug mit

**Kindern**(Markus Schäfer/Jutta Schulz)

In diesem Kurs wollen wir mit Kindern von 5 bis 8 Jahren einfaches Naturspielzeug aus Holz herstellen. Hier können sie mal etwas andere Spielzeuge herstellen und ihre Fertigkeiten und Kreativität entfalten sowie den Umgang von kindergerechten Handwerkszeugen ausprobieren. Sie können sägen, feilen, bohren, malen... und z. B. folgende Spielzeuge herstellen: Zug mit Lok und Wagon, Traktor mit Anhänger, bemalte Häuser, bunte Kirche, kleines Dorf, Floß, Boot, Rechenmaschine usw. Die Materialkosten in

Höhe von 5 € werden im Kurs erhoben.

Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

V11538-K, Treffpunkt: Kirchzarten, Friedhofsparkplatz Giersberg, Sa, 22.6., 9 - 12 Uhr, 10 €

### Schatzsuche

(Mirjam Löffler)

Wir gehen mit einem GPS auf Schatzsuche. Bitte eine Kleinigkeit für den Schatz mitbringen.

Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

V11733-KE, Kirchzarten, Treffpunkt auf Anfrage, Sa, 29.6., 9 - 12 Uhr, 10 €

### Exkursion: Auf den Spuren der Kelten - Mit dem Fahrrad erkunden wir Tarodunum

(Klaus Birkenmeier)

Bei dieser Exkursion mit dem Fahrrad lernen Sie das Gebiet und die Besonderheiten der ehemaligen keltischen Fluchtburg „Tarodunum“ kennen. Außerdem erhalten Sie Informationen über das Leben der Kelten im Dreisamtal. Wir fahren auch in den Bereich „Gewann Rotacker“, wo die Kelten damals wohnten. Die Dauer dieser Exkursion beträgt etwa zwei Stunden. Die Führung hat Klaus Birkenmeier vom Bürgerverein Kirchzarten-Burg. Da die Teilnehmerzahl auf max. 20 Personen begrenzt ist, wird um Anmeldung gebeten unter Tel. 07661-3343 (Klaus Birkenmeier) oder unter Tel. 07661-5821 (VHS). Die Teilnehmer werden gebeten, einen Fahrradhelm zu benutzen.

V11122-KE, Treffpunkt: Kirchzarten-Burg, Tarodunumschule, Höfener Straße 107 Sa, 8.6., 15 - 17 Uhr, Erwachsene 3 €, Kinder 2 €, Familien 7 €.

### Unsere EDV-Kurse: Was ist neu an Office 2010?

(Andreas Reinhardt)

Dieser Kurs bietet einen „Einstieg in den Umstieg“. Alle wichtigen Neuerungen und veränderten Funktionen werden angesprochen; bei der Auswahl der zu behandelnden Themen kann auf die Wünsche der Teilnehmer eingegangen werden.

V50252-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 2.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

### Excel-Grundlagen

(Andreas Reinhardt)

Ob Kalkulation oder Rechnungsstellung, das Tabellenkalkulationsprogramm Excel bietet vielseitige Anwendungsmöglichkeiten, um

Daten anschaulich aufzubereiten.

Erarbeitet wird das elementare Grundwissen: Die Exceloberfläche und das Hilfesystem, Formatieren von Tabellen, Umgang mit der Maus, Drag und Drop, einfaches Markieren und Kopieren, einfache Berechnungen mit Excel, einfaches Formatieren und einfache Formeleingabe, die Summenfunktion, Arbeitsmappenverwaltung, Tabellenblätter ausdrucken, einfache Fuß- und Kopfzeilen, Grundlegendes über Funktionen ohne Funktionsgenerator. Voraussetzung: Grundkenntnisse im Umgang mit dem PC. Nach Abschluss des Kurses besteht die Möglichkeit, im Fortgeschrittenkurs das erwerbene Wissen zu vertiefen.

V50233-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 11.6., 9 - 12 Uhr, 4 Term., 92 €

### Fit in Word und Excel

(Annette Brüchig)

Der Kurs bietet eine kleine Auffrischung für angestaubte Explorerkenntnisse, ungenutztes Wordwissen und schon längst vergessene Excelkünste. Der Kurs möchte Ihr Grundlagenwissen im Betriebssystem und den Officeprogrammen in kompakter Form wieder aktivieren. Viele kleine Übungen werden uns dabei unterstützen.

V50254-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mo, ab 24.6., 15 - 18 Uhr, 2 Termine, 46 €

### Internet Grundlagen für Senioren

(Andreas Reinhardt)

Sie haben schon einige Erfahrungen im Netz gesammelt und wollen sie ergänzen?

Hier erhalten Sie einen kompakten Einstieg in die Welt des World Wide Web. Behandelt werden die wichtigsten Werkzeuge des Internets: Öffnen von Seiten mittels Tabulatoren, Verwenden des Verlaufs (Chronik), Arbeiten mit Lesezeichen (Favoriten), Suchmaschinen, wichtige Einstellungen und einiges mehr. Bei der Auswahl der Kursinhalte kann auf die Wünsche der Teilnehmer eingegangen werden. Das Kurstempo wird den Bedürfnissen der Teilnehmer angepasst. Voraussetzungen: PC Grundkenntnisse, wie sie im Kurs „Grundlagen der EDV“ vermittelt werden.

V50313-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum  
Di, 11.6., Do, 13.6., Di, 18.6. und Do, 20.6.,  
15 - 17.15 Uhr, 4 Termine, 69 €

**Internet Grundlagen** (Andreas Reinhardt)  
V50314-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 11.6., 18.30 - 21.30 Uhr,  
2 Term., 46 €

**Herstellen eines Fotobuchs**(Andreas Reinhardt)

Der Kurs soll einen Eindruck über die übliche Vorgehensweise vermitteln. Alle nötigen Schritte, von der Auswahl und der Vorbereitung Ihrer Bilder, bis zur Bestellung und Bezahlung werden vorgestellt und besprochen. Sie können gerne Ihre eigenen Fotos, auf USB-Stick oder CD gespeichert, mitbringen. Voraussetzungen: Computergrundkenntnisse, eigene E-Mail-Adresse.

V50368-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 13.6., 9 - 12 Uhr, 23 €

**Outlook 2010 - E-Mails, Kontakte, Termine und Aufgaben managen**(Uwe Kuzmenko)

Wollen Sie Ihre Termine in den Griff bekommen? Mit E-Mails zeitsparend arbeiten? Oder Ihre Adressen ordnen? Dann ist dieses Seminar die richtige Wahl für Sie! Hier lernen Sie alle Grundlagen bzgl. Nachrichtenverwaltung, Archivierung von Elementen, Kontakte-, Termin- und Aufgabenverwaltung, die Sie benötigen, um Outlook 2010 optimal einzusetzen. Voraussetzung: gute Windows- und Officekenntnisse.

V50337-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, ab 22.6., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

**MS-Powerpoint**(Annette Brüchig)

In diesem Kurs lernen Sie, mit Powerpoint auf einfache Art Vorträge optisch aufzufrischen und lebendig zu gestalten. Wir arbeiten mit dem Foliendesign, bauen in Texte Clip-Arts, Graphiken, Tabellen und Diagramme ein. Diese bereiten wir dann auf. Voraussetzungen: Grundkenntnisse in Windows.

V50342-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mo, ab 24.6., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

**E-Mail – Grundlagen**(Andreas Reinhardt)  
Erfahren Sie, wie man erfolgreich per E-Mail kommunizieren und sich vor Gefahren aus dem Netz schützen kann. Außerdem werden in diesem Kurs praktikable Lösungen gegen den E-Mail-Stress vorgestellt, sowohl aus Sender- als auch aus Empfängersicht. Voraussetzung: Grundlagen im Umgang mit Windows.

V50332-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 25.6., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

**E-Mail - Grundlagen für Senioren**(Andreas Reinhardt)

Wer bereits eine E-Mail-Adresse hat, bitte das Passwort nicht vergessen. Vorkenntnisse: Internet-Grundkenntnisse.

V50333-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 2.7., Do, 4.7., Di, 9.7. und Do, 11.7. jeweils von 15 - 17.15 Uhr, 4 Termine, 69 €

**Access Grundlagen**(Annette Brüchig)

Geplant sind folgende Inhalte: Grundlagen zur Erstellung einer Datenbank, verschiedene Datentypen, Dateneingabe, Tabellenlayout ändern, Formulare mit dem Assistenten erstellen, Daten in Formulare eingeben, Formulare bearbeiten, Daten suchen, sortieren und filtern, Überblick über die Filtermöglichkeiten, Abfragen verwenden, Auswahlabfragen mit dem Assistenten erstellen, Abfragen in der Entwurfsansicht bearbeiten, Berichte erstellen und drucken, Berichte in der Layoutansicht bearbeiten.

V50256-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mi, ab 26.6., 18 - 21 Uhr, 3 Termine, 69 €

**Effiziente Büro-Organisation**(Malaika Di Pietro)

Struktur schafft Zeit und Raum, das gilt ganz besonders auch am Arbeitsplatz, sei es im Home-Office oder in der Firma. Themen dieses Kurse sind: Büroeinrichtung, Arbeitsroutine, Schreib- und Gestaltungsregeln, Ablagearten, das papierlose Büro, Bürohandbuch und Firmenwiki.

V50911-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, 28.6., 18 - 22 Uhr, 20 €

**Weitere Kursangebote: English**

**throughdiscussion**(Helen Kotthoff)

This series of sessions will give you the opportunity to activate and build on your English and enable you to communicate with more confidence. Through the lively discussion of a wide variety of topics, from the causes of global warming to shopping habits and consumerism you will have the chance to refresh your English knowledge. The teacher and participants will provide material on a weekly basis. Grammar will be explained on request.

Target group: adults with a minimum of A2.

V40683-K1, Kirchz., Kursort wird noch bekannt gegeben, Fr, ab 7.6., 10 - 11.30 Uhr, 4 Termine

**Einführung in die Aura- und Chakrenlehre – Workshop**(Benjamin Maier)

An diesem Abend bekommen die Teilnehmer einen ausführlichen Überblick über unser feinstoffliches Energiesystem und seine Aufgaben. Um den Abend abzurunden, führt der Dozent vor, wie man anhand der Farben in den Chakren und der Aura wichtige Infos über den derzeitigen Lebensweg herausfinden kann. Jeder Teilnehmer bekommt also eine kleine Aura-Chakra-Lesung zum Thema Lebensweg mit persönlicher Deutung. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

V30555-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein, Do, 13.6., 19 - 22 Uhr, 14 €

**Pilates - Bewegung für Körper und Geist**(Swantje Salinas)

Pilates ist eine Zusammenstellung von Übungseinheiten, die Körper und Geist gleichzeitig ansprechen. Die Erhöhung der Körperkraft, -flexibilität und -koordination wird gezielt geübt. Hierzu zählt genauso die Förderung von Stressabbau, Konzentrationsfähigkeit und Körperbewusstsein. Die sechs grundlegenden Prinzipien von Pilates wie Atmung, Konzentration, Zentrierung,

Kontrolle, Präzision und Bewegungsfluss werden uns durchgehend präsent sein. In diesem Kurs möchte ich Sie begleiten, Ihren Körper zu spüren, zu fördern und zu entspannen. Für Personen mit und ohne Vorkenntnisse.

V30188-K1, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände  
Do, ab 13.6., 19.30 - 20.30 Uhr, 5 Termine, 25 €

**Nassfilzen für Mütter mit ihren Kindern ab 6 Jahren**(Nina Geisler)

Dieser Kurs richtet sich an Familien, die gerne einen kreativen Nachmittag verbringen wollen.

Mit Hilfe einer warmen Schmierseifenlauge verwandeln wir die bunte Filzwohle in Kugeln und Flächen, aus denen wir kleine Taschen nähen, Ketten fertigen oder was euch sonst noch so einfällt. Der Kreativität werden keine Grenzen gesetzt. Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

Die Materialkosten von 3 € werden im Kurs erhoben.

V21331-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichenraum 120, Mi, 19.6., 15 - 17 Uhr, 11 €

**Klassische Holzbearbeitung**(Wolf-Christian Hartweg)

Die Arbeit mit Handwerkzeugen bildet seit Jahrhunderten die Grundlage des Schreibens. Anhand von klassischen Eckverbindungen wie Schlitz und Zapfen oder Schwalbenschwanzzinken wird das präzise Anreißen, Sägen und Stemmen geübt. Wir arbeiten dabei mit Streichmaß, Präzisionswinkel, Schmiege, japanischen Zugsägen, Stemmeisen und Hobeln. Ein Einblick in das Schärfen von Schreinerwerkzeugen rundet diesen Kurs ab.

Die Materialkosten in Höhe von 40 € werden im Kurs abgerechnet.

V20532-K, Kirchzarten, Kurswerkstatt Freiburg, Lindenbergr. 4

Do, ab 20.6., 18.30 - 21 Uhr, 4 Termine, 110 €



**SCHULEN**

## 50 Jahre Tarodunumschule

Am Samstag den **15.06.13** findet in der Tarodunumschule in Kirchzarten- Burg von 11.00 Uhr- 17.00 Uhr das große Jubiläumsschulfest unter dem Motto: **50 Jahre Tarodunumschule- Schule früher und heute** statt. Neben dem leiblichen Wohl ist auch für viel Unterhaltung bei verschiedenen Angeboten, wie Theateraufführungen, Bastelangebote, Unterrichtsfächer früher und heute, Sport, Musikcafé und vieles mehr, gesorgt! Genauere Programminformationen erhalten Sie auf der homepage der Schule: [www.tarodunum-gs.fr.schule-bw.de](http://www.tarodunum-gs.fr.schule-bw.de)  
Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen!

## Jugendmusikschule Dreisamtal e.V.



Festliche Trompetenmusik

Am Sonntag, 09.06.2013, findet nach dem Gottesdienst um ca. 11.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Gallus in Kirchzarten eine Matinee mit festlicher Trompetenmusik statt. Es spielen Schüler der Trompetenklassen Christian Glogau und Max Joos. Organist wird Peter Hoffmann sein. Sie hören Trompetenmusik aus 3 Jahrhunderten, vorgetragen in verschiedenen Solo- und Ensemblebesetzungen.

Wir laden Sie herzlich zu diesen festlichen Klängen ein.



### VERANSTALTUNGEN

SCHWARZWALD

## DREISAMTAL Vor den Toren Freiburgs

**Sonntag, 9. Juni**

11-17 Uhr: **1. Naturpark-Käsemesse in der Rainhof Scheune**, Höllentalstraße 96 Naturpark Käseereien, Naturpark Winzer, Probier- und Infostände, Vorträge, Lesung, Mitmach-Aktionen und Kinderprogramm.

**Sonntag, 9. Juni**

8-17 Uhr: **Black Forest ULTRA Bike - Streckenbesichtigung für „Ultra“-Fahrer** Einteilung nach Leistungsgruppen! Teilnehmer: max. 15 Personen, mind. 5 Personen. *Treffpunkt:* Tourist-Info Kirchzarten *Kosten:* 10 €, *Anmeldung und Infos:* WSM Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661/ 907 796, [www.weiss-sportsmarketing.de](http://www.weiss-sportsmarketing.de),

10:30-17 Uhr: **Black Forest ULTRA Bike - Streckenbesichtigung für „Powertrack“-Fahrer**

Einteilung nach Leistungsgruppen! Teilnehmer: max. 15 Personen, mind. 5 Personen. *Treffpunkt:* Bahnhof Hinterzarten *Kosten:* 10 €, *Anmeldung und Infos:* WSM Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661/ 907 796, [www.weiss-sportsmarketing.de](http://www.weiss-sportsmarketing.de),

**Mittwoch, 12. Juni**

18:00 Uhr: **Führung durch die ALTE SÄGE Zarten**

Zwei historische Sägen und deren spannenden Historie: Eine Führung zu Geschichte und Technik des Zartener Denkmals mit Sigrun Bludau, pensionierte Lehrerin an der Grundschule in Kirchzarten.

Die ältere der beiden Sägen datiert aus dem Jahr 1798, die jüngere ist aus den 1950er Jahren.

*Treffpunkt:* Sägeplatz Zarten, *Anmeldung und Infos:* Frau Bludau, Tel. 07661/ 613 27 Führungen für Gruppen nach Vereinbarung.

**Samstag, 15. Juni**

11-13 Uhr: **Kräuterführung -**

**Tag der offenen Tür bei ‚Familie Rosen‘** Wir lernen Blutwurz, Frauenmantel, Gänsefingerkraut, Madesüß und andere Verwandte kennen. Im Kräutergarten und in freier Natur besuchen wir unsere „Rosen. Herstellung von „heimischem grünen Tee“ und einer „Rosentinktur“. --- Bitte kleines Marmeladengläschen und einen kleinen Sammelkorb mitbringen. *Ort:* Oberried, Altvogtshof, Vörlinsbachstraße 29 a, *Kosten:* 20 €

*nmeldung und Infos:* Familie Tröscher, Tel. 07661/ 61 818 oder Mail: [info@altenvogtshof.de](mailto:info@altenvogtshof.de)

### Regelmäßige Termine

**Montags:**

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. *Ort:* Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!* *Weitere Infos:* Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

**Dienstags:**

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚SchwarzwaldmitGenuss‘** ca.25km,450Höhenmeter *Treffpunkt:* Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich-bis 18Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

*Treffpunkt:* Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, *Kosten:* 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr *Anmeldung und Infos:* Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: [mm.maier@t-online.de](mailto:mm.maier@t-online.de)

16:30Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden.

Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . . *Ort:* Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, *Kosten:* 6 €, Kinder 5 € *Anmeldung und Infos:* Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

**Mittwochs:**

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘** ca. 35 km, 650 Höhenmeter *Treffpunkt:* Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich-bis 18Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

**Donnerstags:**

9- ca. 12 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiff‘** ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter

*Treffpunkt:* Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich – bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

10-11 Uhr: **Kräuterseminar:** Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräuterimbiss. *Treffpunkt:* [mail@landhotel-reckenberg.de](mailto:mail@landhotel-reckenberg.de) Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, *Anmeldung und Infos:* (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: (mind. 6 Pers.), *Kosten:* 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. *Ort:* Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!* *Weitere Infos:* Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

**Freitags:**

14-ca. 18 Uhr: **Rennrad Giro** Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/ GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren.

*Treffpunkt:* Tourist Info, *Anmeldung:-* bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, *Kosten:* 20 €.

*Witterungsabhängig!*

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

*Treffpunkt:* Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, *Anmeldung:* bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, [www.gr-oove.de](http://www.gr-oove.de), *Kosten:* 79 € pro Person

**Minigolf**

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

**Bauernhofmuseen:**

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten:** Montags von 18 bis 20 Uhr  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.  
Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 Tel. 0170/ 3 462 672

Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten.  
**Öffnungszeiten im Mai und Juni:** Samstag, Sonntag und Feiertage 11–16 Uhr. Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr



**Diakonisches Werk**  
**Haus Demant – Haus der Begegnung**

**Veranstaltungen im Juni 2013**

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung.

Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr.

Informationen: Christel Kehrer:  
07661 - 90 53 12

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

**Kochstudio**

Freitag, **7. Juni** von **11.00** bis **15.00 Uhr**

Kontakt: Wolfgang Rombach:  
07661-90 53 12

**Senioren-Cafe** für Menschen mit und ohne Behinderung

Freitag, **14. Juni** um **14.30 Uhr**

**Offener Freitags-Treff** am **21.** und **28. Juni** um **14.00 Uhr**

**Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen**

**und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!**

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**Gedächtnistraining für Jung und Alt**

Donnerstag **13., 20.** und **27. Juni** von **15.00** bis **16.00 Uhr**

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

**60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)**

Dienstag, **11., 18.** und **25. Juni** um 14.30 – 16.30 Uhr

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**Seniorentreff Dreisamtal**

am Donnerstag, **27. Juni** um **16.15 Uhr**

Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

**Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?**

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

**Bürger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof**

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334

**BUBLI -**

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00** Uhr bis **18.00** Uhr (außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk

# dreisam

Klein Kunst Bühne Burg

**Diese wunderbare Band**

dreisam Klein Kunst Bühne Burg lädt am 8. Juni um 19 Uhr (Einlass 18:00 Uhr, die Landfrauen bewirten) in den Innenhof der Talvogtei ein. Dort gibt es ein Wiederhören mit Freiburgs üblichen Verdächtigen, denn diese wunderbare Band füllt einen Abend randvoll mit alten (Stadt-)Bekanntem. Elvira, die „Frau aus der Wiehre“, so etwas wie die Schutzheilige der Band und der „Dalai Lama“ standen eben noch zusammen im „Gotthard-Stau“ und werden nun von dieser wunderbaren Band auf die Bühne der Talvogtei geholt. Und überhaupt wächst bei der Band zusammen, was zusammen gehört: Der „Ochsen“, Freiburgs gastronomisches Schnitzel-Mekka für alle Unterzuckerten und Eiweißfreaks lädt Hand-in-Hand mit der recyclebaren „Tofuwurst“ zum Mitsingen ein und bei „Sex in Green City“ lassen das alte „Littenweiler“ und das junge „Vauban“ die Hüllen fallen. Ein wunderbarer Abend mit einer wunderbaren Band und einem wunderbaren Streifzug durchs Eingemachte der Breisgau-Metropole, die außer „Jogi Löw“ keinen Promi vorzuweisen hat, dafür aber einen „Marathonmann“, der „zu jung für diese Stadt“ ist. Und weil das ZMF da noch längst nicht angefangen hat, spricht nichts gegen einen wunderbaren lauen Frühsommerabend mit launischen Liedern über Freiburg. Also, nix wie hin in die Talvogtei! Wir haben freie Platzwahl und unglaublich viele Stühle. Wenn die allerdings besetzt sind, gilt die Eintrittskarte für einen Stehplatz (vielleicht am Bistrotisch) oder einen Platz in den Nischen oder Vorsprüngen des alten Gemäuers des Talvogteihofes.



**David Wagner, Träger des Leipziger Buchpreises, kommt nach Kirchzarten Lesung aus „Leben“ im Buchladen in der Rainhof Scheune**

Seinen eigentlichen Preis habe er schon bekommen, sagte der 1971 geborene David Wagner anlässlich der Verleihung des Leipziger Buchpreises in diesem Frühjahr. Dieser Preis ist der höchste, den es zu gewinnen gibt: das Leben. Wagner, unheilbar erkrankt, verdankt es einer Spenderleber, die ihm transplantiert wurde. Sein Buch „Leben“ ist die literarische Aufarbeitung dieses existenziellen Einschnitts. „Traumverloren und fieberhaft, mit Witz, Ironie und schöner Beiläufigkeit gibt er Bericht aus jenem Zwischenreich, in dem sich der Patient, nach der Transplantation ans Bett gefesselt, auf

imaginäre Reisen begibt: zu den schon Toten genauso wie zu den noch Lebenden. Und es wird sich entscheiden, dass er das Leben noch einmal gewinnt – ein Leben aus zweiter Hand allerdings, das sich dem Tod eines anderen verdankt“ (Bettina Schulte). David Wagner liest am Montag, den 10. Juni um 20 Uhr im Buchladen in der Rainhof Scheune

Eintritt 8,- Reservierung unter  
Tel. 07661-9880921

## Kirchzartener Bücherstube

**Bernhard Maier stellt in der Kirchzartener Bücherstube sein Werk „Geschichte und Kultur der Kelten“ vor**

Die Geschichte der Kelten reicht weiter als zweieinhalb Jahrtausende zurück, und noch heute treffen wir allenthalben auf Zeugnisse ihrer Kultur: Ringwälle, Schanzen und Hügelgräber in der freien Natur, Gebrauchsgegenstände, Schmuck, Waffen - häufig als Grabbeigaben gehoben - in den Museen. Ihr Lebensraum erstreckte sich vom Norden des heutigen Schottlands und von der Iberischen Halbinsel bis ins ferne Kleinasien. Sie erscheinen in zahlreichen antiken Schriftquellen - so in Briefen des Apostels Paulus und in Caesars Werk Über den Gallischen Krieg. All dies hat eine lebendige Detailforschung inspiriert, doch eine systematische Zusammenfassung gesicherten Wissens, wie sie mit diesem Handbuch Bernhard Maier vorlegt, hat bis jetzt gefehlt.

Bernhard Maier war Professor für Keltisch

an der Universität Aberdeen und lehrt heute als Professor für Allgemeine Religionswissenschaft und Europäische Religionsgeschichte an der Eberhard-Karls-Universität Tübingen.

Sonntag, 16.06.2013, 11.15 Uhr, Eintritt 8,- €; Karten in der Kirchzartener Bücherstube 07661 2164 oder unter: [info@ki-buch.de](mailto:info@ki-buch.de)

## 1. Naturpark Käsemesse in der Rainhof Scheune

Sonntag, 09. Juni, 11 bis 17 Uhr

Mit Naturpark Käseereien, Winzern, Probier- und Infostände, Vorträge und Lesungen, Kinderprogramm und Mitmach-Aktionen

Stefan Pflaum - Mundart Rap, 11 Uhr und 12 Uhr, Eintritt frei

Mit seinen mundartlichen Texten und Gedichten bürstet Stefan Pflaum die Sprache gern gegen den Strich. Seine Mundart-Raps begeisterten die Zuhörer schon beim Freiburger Zeltmusik-Festival und im Lörracher Burghof beim Poetry Slam

Bernhard Dorer „Wälderleben“, Lesung I 13.30 Uhr

Historische Fakten, Sagen und Mythen sowie eigene Erlebnisse und Beobachtungen vereint Bernhard Dorer in seinem Buch „Wälderleben“. Die Landwirtschaft im Hochschwarzwald ist sein Thema, er schlägt den zeitlichen Bogen von der ersten Besiedelung um das Jahr 1000 bis in die Neuzeit und wagt einen Blick in die Zukunft. Der Furtwanger Schwarzwaldbauer und Heimatforscher Bernhard Dorer wurde 1943 auf dem Bernhardenhof im Linachtal bei Furtwangen geboren.

## Veranstaltung der BI zum Schutz des Hochschwarzwaldes e.V.

„Windkraft im Schwarzwald“

Die Bürgerinitiative zum Schutz des Hochschwarzwaldes e.V. lädt die Bürgerschaft ein zur öffentlichen Vortragsveranstaltung „Windkraft im Schwarzwald – Gewinn oder Verlust, Nutzen oder Schaden?“ ins Kurhaus Titisee (Strandbadstr. 4, Titisee-Neustadt) am Freitag, den 14. Juni 2013, Beginn 17.00 Uhr. Ausgewiesene Fachreferenten sprechen über Aspekte des geplanten Windkraftausbaus im Schwarzwald, die für Natur, Mensch und Zukunft unserer Gemeinden von großer Bedeutung sind: Großräumige Veränderungen des Landschaftsbildes (mit Fotomontagen aus dem Schwarzwald), Einfluss auf Gesundheit von Anwohnern und Erholungssuchenden, wirtschaftliche und energetische Ertragspotentiale von Windrädern im Schwarzwald, Auswirkungen auf Qualität und Preis unserer Stromversorgung, Grundsätzliches zu Subvention, Rentabilität, Nachhaltigkeit und Zukunftsfähigkeit.

Im Anschluss an den Vortragsteil findet eine Podiumsdiskussion statt, moderiert von Dr. Wulf Rüska (Badische Zeitung). Teilnehmen werden auch Vertreter von Schwarzwaldverein und von Touristik und Gastgewerbe.

Programm unter

[www.landschaftsschutz-schwarzwald.de](http://www.landschaftsschutz-schwarzwald.de)



## SPORTNACHRICHTEN

**SVK -**

### Schwimmabteilung

Der Sportverein Kirchzarten ist anerkannte Schwimmschule des BSV

Die Schwimmabteilung des SV Kirchzarten wurde im Rahmen einer kleinen Feierstunde mit dem Qualitätssiegel anerkannte Schwimmschule durch den Badischen Schwimmverband ausgezeichnet.

BSV-Verbandspräsident Marco Troll überbrachte das Schild und hob in seiner Rede hervor, dass mit diesem Schild dokumentiert wird, dass der SVK für qualitativ hochwertige Arbeit im Rahmen seiner Schwimmkurse steht, und das mit diesem Qualitätssiegel auch die Nachhaltigkeit innerhalb des Verbands schon auf Vereinsebene gefördert werden soll.

In Gegenwart von Bürgermeister Andreas Hall, dem SVK-Vorsitzenden Andreas Kohler und dem Trainerteam der Schwimmschule gratulierte er dem SVK, dem

erst als sechsten Verein im Verbandsgebiet des BSV, diese Anerkennung zu Teil wurde.

Der Dank aller Redner galt den Trainern der SVK-Schwimmschule für die tolle Arbeit über die ganzen Jahre.

Zum Abschluss gab es noch eine besondere Überraschung der Fa. Halstrup-Walcher für die Übungsleiter, die auch im Organisationsteam der SVK-Schwimmnacht tätig sind, als kleines Dankeschön für die geleistete Arbeit.





## VEREINE/VERBÄNDE



### Bürgerverein Zarten

#### Flohmarkt in Zarten

Der Bürgerverein Zarten e.V. veranstaltet am kommenden Samstag, 08. Juni von 11 – 16 Uhr den ersten Flohmarkt auf dem Zartener Sätplatz. Der Flohmarkt findet nur bei schönem Wetter statt.

Anmeldungen bitte unter Tel. 07661/6847 oder 07661/988157, keine Händler, Standgebühr 3 Euro je Meter. Kinder können ohne Anmeldung auf einer mitgebrachten Decke ihre Flohmarktartikel ausbreiten und verkaufen.

Die Spielehelfer (Schülerinnen und Schüler) der Zarduna-Schule veranstalten von 11-14 Uhr einen Spieleparcour.

Außerdem gibt es in der Säge ein kleines „Sägecafe“.



### Aktion Eine Welt Dreisamtal e.V.

#### Weltladen Kirchzarten

Unser nächstes Treffen findet am Montag, 10. Juni um 19.30 Uhr im Hofgut Himmereich statt. Unter anderem werden folgende Themen auf unserer Tagesordnung stehen:

- Faire Woche und faires Frühstück
  - Neue Verkaufsstände in den Kirchen
  - Organisatorisches rund um den Laden
- Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.“



### Deutsches Rotes Kreuz

#### Blut spenden und Traumurlaub auf die Malediven gewinnen

**Beim DRK-Blutspendedienst zählt jede Spende**

Der DRK-Blutspendedienst bittet um Unterstützung durch eine Blutspende am

**Dienstag, dem 11.06.2013 von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr Zardunahalle, Zardunastraße 16 79199 KIRCHZARTEN / ZARTEN**

Blutspender machen den Patienten in den Krankenhäusern mit ihrer Blutspende das wertvollste Geschenk, welches ein Mensch geben kann. Da Blut ein Organ ist und nicht künstlich hergestellt werden kann, zählt jede Spende. Blutspender helfen beispielsweise einem Krebspatienten, dessen Chemotherapie zu einer vorübergehenden

kompletten Unterdrückung der körpereigenen Blutbildung führt und der lebenswichtig auf Blutübertragungen angewiesen ist. Sie helfen auch dem Unfallopfer, welches einen hohen Blutverlust erlitten hat oder einem Patienten, der an einer Blutgerinnungsstörung erkrankt ist.

Im Namen aller Patienten sagt der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen Danke für das Engagement und verlost im Aktionszeitraum vom 1. Juni bis 31. Juli 2013 eine 7-tägige Traumreise auf die Malediven und 99 Spiele-Strandtücher für alle Daheimgebliebenen. Die Gewinner der Reise können sich auf sieben Tage Ruhe und Erholung freuen. Einfach mal die Seele baumeln lassen fernab vom Alltag in Deutschland, schwimmen, schnorcheln, beim tauchen die vielfältige und faszinierenden Unterwasserwelt sehen oder einfach am Strand spazieren gehen und in der Sonne liegen, den unvergesslicher Traumurlaub macht der DRK-Blutspendedienst mit etwas Glück möglich.

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspender dürfen nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.



### Gruppe Dreisamtal

#### Heimische Pflanzen im Jahreslauf:

Am Mittwoch, 12. Juni veranstaltet die NABU-Gruppe Dreisamtal einen Diavortrag „Heimische Pflanzen im Jahresverlauf“ mit Werner Kästle. Der Referent wird anhand von wunderschönen Fotos in die heimische Pflanzenwelt einführen und somit unsere Artenkenntnis erweitern. Ein besonderer Schwerpunkt sind die Knabenkräuter und Orchideen, über deren Vermehrung und wundersame Kooperation mit Insekten der Referent berichtet. Der Vortrag beginnt 19.30 Uhr im Kurhaus Kirchzarten. Eintritt frei. Spenden erbeten.

#### Exkursion zum Liliental

Diese Veranstaltung ist als Ergänzung zum Vortrag von Werner Kästle gedacht, aber nicht Bedingung. Am Samstag, 15. Juni führt Manuel Karopka von der forstlichen Versuch- und Forschungsanstalt in Freiburg, in das wunderschöne Areal des Lilien-

tales zu den dort beheimateten Orchideen. Auch heimische und exotische Baumarten werden erklärt und die forstliche Samenplantage gezeigt. Unkostenbeitrag 4 Euro. Treffpunkt ist um 14 Uhr auf dem Parkplatz der Liliengaststätte. Weitere Termine auf [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de) oder 07661-6488.

#### Naturverträgliche Pflege vom Rasen

Der NABU-Dreisamtal rät Rasenbesitzern beim Mähen auf Blumen zu achten und auch mal Blumeninseln stehen zulassen. Das sieht nicht nur schöner aus, sondern hat auch wichtige Funktionen. Die Vermehrung der Blütenpflanzen ist gewährleistet und Insekten finden Nahrung (Nektar und Pollen). Besuchen sie unsere Homepage [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de)

## IspAn

**Der nächste Pflegestammtisch Dreisamtal findet am 12. Juni 2013, ab 19:30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“ Bahnhofstr. 38, Kirchzarten statt.**

Pflegende Angehörige, ehemals pflegende Angehörige, unterstützende Angehörige, Zugehörige (Freunde, Nachbarn, die pflegen oder betreuen) sind herzlich willkommen, sich auszutauschen, gegenseitig zu informieren und zu stärken. Durch den Austausch in der Gruppe möchten die Angehörigen die persönliche soziale Isolation, in der sich viele Angehörige befinden, aufheben. Pflegende Angehörige brauchen ein Netzwerk von Menschen, damit der Pflegealltag leistbar ist.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Telefonische Rückfragen bei:

Elisabeth Geromüller, Pflegebegleiterin:  
(0 76 61) 64 32

Rückfragen zur Interessensselbstvertretung pflegender Angehöriger:

Beate Schweizer Tel.: (0 76 61) 627030

### BUND Dreisamtal Stammtisch

Der BUND Dreisamtal lädt zu seinem monatlichen Stammtisch in das „Esszimmer“, Campingplatz Kirchzarten, Dietenbacher Straße, ein.

Neue interessierte Mitbürger sind immer herzlich willkommen.

Mittwoch, 12.06.2013, um 19:00 Uhr.

## Bürger Energie Genossen- schaft Dreisamtal eG



Eröffnung EIC-Dreisamtal im Raiffeisen-Baucenter Kirchzarten

Nach längerer Vorbereitung wird am Mittwoch, dem 12.06.2013, 14:00 – 16:00 Uhr im Raiffeisen Baucenter in Kirchzarten das Energie-Information-Center Dreisamtal (EIC) eröffnet. Das EIC-Dreisamtal bietet Beratung, Informationen und Anschauungsmaterial rund um die Energiewende und wird von lokalen Akteuren betrieben. Besucher und weitere Mitwirkende sind herzlich willkommen, Anmeldung ist erwünscht unter [www.beg-dreisamtal.eu](http://www.beg-dreisamtal.eu)

Kostenlose Beratung im EIC-Dreisamtal  
Das Energie-Information-Center (EIC) - Dreisamtal ist für alle Akteure und Interessierten für Energiesparen – effiziente Energieerzeugung – Nutzung von erneuerbaren Energie – Schadstoffreduzierung - ökologische Baumaterialien – oder sparsame und effiziente Energieverwendung im Haushalt und Gewerbe, eine Anlaufstelle. Dort gibt es Ausstellungsmodelle und Informationsbroschüren für verschiedene Dämmmaterialien, Fenster und Energiesysteme, sowie Beleuchtung und Haushaltsgeräte. Persönliche, kostenlose Informationen und Beratungen können aktuell zu folgenden Zeiten gebucht werden:

- Mi. von 14 – 18 Uhr (wöchentlich) Allgemeine Informationen über Förderung und Finanzierung, sowie die Angebote der BEG-Dreisamtal eG

- Do. von 14 – 18 Uhr (wöchentlich) Energie Global (Paul Frener), Sparsame, effiziente und erneuerbare Energieversorgungs-Systeme, sowie Gesamtenergiekonzepte für Neubauten und Sanierungen für Wohnhäuser, und Gewerbegebäude.

- Fr. von 16 – 18 Uhr (wöchentlich) Architekt Dipl. Ing. Frank Rosenkranz

- Sa. von 16 – 18 Uhr (wöchentlich) Architekt Dipl. Ing. Martin Götz

Anmeldung ist über email oder ersatzweise über Tel. 07661/4951 erforderlich.

Email an EIC-Dreisamtal: [Engagement@beg-dreisamtal.eu](mailto:Engagement@beg-dreisamtal.eu) oder [dietmar.benitz@raiffeisen-baucenter.de](mailto:dietmar.benitz@raiffeisen-baucenter.de)



## AWO Ortsverein Kirchzarten/ Dreisamtal

Ganz herzlich laden wir alle Mitglieder und Interessierte zu einem gemeinsamen Gespräch und Gedankenaustausch ein. Im Mittelpunkt steht die Frage, wie der Ortsverein für zukünftige Aufgaben neu aufgestellt werden kann. Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen am Mittwoch, 19.06. um 18:30 Uhr im Gasthof „Alte Post“, Bahnhofstr. 38, Kirchzarten.



## Landfrauen Kirchzarten-Stegen

Der im Halbjahresprogramm angegebene Termin 22. 06. 2013, 16.00 Uhr, Nudelparty beim Black Forest Bike Marathon, fällt aus. Wie uns das Organisationsteam mitteilt erfolgt die Ausgabe der Nudeln in diesem Jahr durch Helfer aus den eigenen Reihen.



## BLHV

### BLHV-Lehrfahrt: Kräuter und Käse im Appenzellerland am 10. Juli

Am 10. Juli findet eine Tagesexkursion des Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverbandes e. V. in die Schweiz zum Thema Kräuter und Käse statt. Anmeldungen und Informationen über den Agrardienst Baden unter Tel. 0761 2177841 oder im Internet unter [www.agrardienst-baden.de](http://www.agrardienst-baden.de)



## Freiwillige Feuerwehr

Was anschieben und  
voran bringen.  
Da steh' ich voll dahinter.

Als Verein stützen und fördern wir die Aktiven der Einsatzabteilung, die Jugendfeuerwehr, den Spielmannszug und die Ehrenabteilung ideell und finanziell.

Durch Ihre Mitgliedschaft oder Spende tragen Sie aktiv zum Wohl aller Bürger der Gemeinde Kirchzarten bei.

Helfen Sie den Helfern.  
Werden Sie Mitglied im Feuerwehr Förderverein Kirchzarten e.V.

Willkommen bei den freiwilligen Förderern.  
Infos und Antrag: [www.fw-kirchzarten.de](http://www.fw-kirchzarten.de)  
Telefon 07661 901990



## Männergesang- verein Zarten

Der MGZ Zarten präsentiert: Kultur vom „Traumschiff“

Nach großem Erfolg im vergangenen Jahr auch in diesem Jahr wieder zu Gast!

Die Formation Tenorsfirst vom Opernhaus Zürich gastiert am 16. Juni 2013 in Zarten. Vor ihrer Konzertreise auf der MS Deutschland bringen die drei Tenöre Stefan Fiehn, Richard Rost und Christopher Hux berühmte Melodien aus Oper, Operette sowie Schlager der Comedian Harmonists in der „Alten Säge“ zur Aufführung.

Stephan Fiehn ist ein Zartener Bürger und unterstützt den MGZ Zarten bei seinen Konzerten immer wieder mal mit solistischen Einlagen. Diese einmalige Gelegenheit in solch einer hochkarätigen Besetzung sollten sie nicht verpassen.

Die Veranstaltung beginnt um 19:00 Uhr, Einlass ab 18:00 Uhr

Eintritt: 15,- €; Vorverkauf: Strudel's Scheunlädele

Für kleine Speisen und Getränke sorgt der MGZ Zarten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



FEUERWEHR  
FÖRDERVEREIN  
KIRCHZARTEN  
e.V.



# NEU: Jetzt in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!



## Übersichtlich und kinderleicht

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

Lassen Sie sich von unseren Online-Kalkulator überzeugen!

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

› **Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771/93 17 - 11, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Seit über 25 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



ab Friedrichshafen inkl. Gratis-P

Für weitere Infos fordern Sie unseren  
ausführlichen Sonderprospekt an!

# SARDINIEN

ZUM SUPERPREIS AB € 839,- !

Reisetermin: 22. bis 29.09.2013

Fakultativer Kleinbustransfer ab/bis Wohnort zum Flughafen  
Hotel Smeraldo Beach\*\*\*\* inkl. HP

## Geführte Erlebnisreise

Entdecken Sie mit uns die „Karibik Europas“ zur  
schönsten Reisezeit!

### SCHÖNSTEN REISEZEIT:



SARDINIEN ist die zweitgrößte Insel im Mittelmeer, eine der schönsten Urlaubsadressen Europas, und ein echtes Urlaubsparadies. Unser ausgewähltes Hotel\*\*\*\* überzeugt durch seine gute Küche, kombiniert mit zuvorkommendem Service. Die Lage könnte nicht besser sein: ruhig

und direkt am Privatsandstrand von imposanten Granitfelsen umgeben, nur wenige Gehminuten vom Ortszentrum Baja Sardinia entfernt. Im typisch mediterranen Stil verfügt das Haus über eine elegante Lobby mit Rezeption, eine Snack- und Cocktailbar und schön angelegte Terrasse mit Blick auf die vorgelagerte Insel Caprera. Sie werden begeistert sein!

**Ausflugspaket:** Während unserer einwöchigen Reise haben wir Gelegenheit die Insel von Ihrer schönsten Seite kennenzulernen. Die Ausflüge im 3er-Paket (Sonderpreis nur € 159,-) sind ein ganz besonderes Erlebnis!

Unsere PRIMO-Reisebegleitung, sowie eine örtliche deutschsprachige Reiseleitung stehen Ihnen während Ihres gesamten Aufenthaltes mit Rat und Tat zur Verfügung. Für weitere Infos fordern Sie bitte unseren ausführlichen Sonderprospekt an!



Bitte merken Sie für „Sardinien 2013“ unverbindlich vor:

Person/en im DZ  / EZ  Termin \_\_\_\_\_

Vor- und Zuname: \_\_\_\_\_

Straße / Hausnummer: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

PLZ / Wohnort: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Telefon tagsüber: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,  
Telefon: 075 32 / 80 01 - 0, Telefax: 075 32 / 80 01 - 22  
E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Deutsche Post

# Neues Motiv

für einen wachsenden Staufen-Briefmarkensatz



Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken. Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

# Das Primo-Land

Werben Sie direkt in Ihrer Nachbarschaft oder kombinieren Sie die Gemeinden, Landkreise und Wirtschaftsräume, in denen Sie Kunden haben oder haben möchten.

Mit den Primo-Blättern sind Sie ganz nah bei den Menschen, denn das „Blättle“ gehört praktisch zur Familie und strahlt eine hohe Glaubwürdigkeit aus. Jeder liest es gern. Hier werben Sie nahezu ohne Streuverluste.



## ORTENAUKREIS

Hohberg • Ringsheim • Schwanau

**Gesamtauflage: 7.150**

## LANDKREIS BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD (FREIBURG)

Auggen • Badenweiler  
Ballrechten-Dottingen  
Bad Krozingen • Bollschweil  
Bötzingen • Buchenbach  
Buggingen • Ebnet • Ebringen  
Ehrenkirchen • Eichstetten  
Eisenbach • Eschbach • Friedenweiler • Glottertal • Gottenheim  
Hartheim • Heitersheim • Hinterzarten • Hochdorf • Ihringen  
Kappel • Kirchzarten • Lehen  
March • Merdingen • Müllheim  
Münstertal • Munzingen • Neuenburg • Oberried • Pfaffenweiler  
Schallstadt • Stegen • St. Märgen  
St. Peter • Sulzburg • Staufen  
Titisee-Neustadt • Umkirch  
Vogtsburg • Waltershofen

**Gesamtauflage: 100.850**

## LANDKREIS EMMENDINGEN

Buchholz • Freiamt • Herbolzheim  
Kenzingen • Malterdingen • Reute  
Rheinhausen • Riegel a. K. • Sasbach  
Vörstetten • Weiswil • Wyhl

**Gesamtauflage: 21.580**

## LANDKREIS LÖRRACH

Herten-Degerfelden • Minseln/Adelhausen/Eichsel • Efringen-Kirchen • Brombach-Haagen-Hauingen • Grenzach-Wyhlen  
Gersbach • Hög-Ehrsberg  
Haltingen • Hasel • Inzlingen  
Kandern/Malsburg-Marzell  
Karsau • Maulburg • Schliengen  
Schwörstadt • Steinen  
GVV Kleines Wiesental  
GVV Schönau • GVV Vorderes  
Kandertal • Zell im Wiesental

**Gesamtauflage: 34.145**

## LANDKREIS VILLINGEN-SCHWENNINGEN

Brigachtal • Dauchingen  
Hüfingen • Mönchweiler

**Gesamtauflage: 5.495**

## LANDKREIS TUTTLINGEN

Bärenthal • Böttingen • Buchheim • Fridingen • Irndorf  
Kolbingen • Mahlstetten  
Mühlheim • Neuhausen o. E.  
Nendingen • Renquishausen  
Königsheim • Emmingen-Liptingen

**Gesamtauflage: 8.185**

## LANDKREIS WALDSHUT-TIENGEN

Albbruck • Dettighofen  
Dogern • Görwihl • Grafenhausen  
Höchenschwand • Häusern  
Jestetten • Küssaberg • Laufenburg • Murg • St. Blasien  
Stühlingen • Todtmoos • Ühlingen-Birkendorf • Waldshut-Tiengen  
Wehr • Wutach

**Gesamtauflage: 46.380**

## LANDKREIS SIGMARINGEN

Bingen • Herdwangen/Schönach  
Herbertingen • Hohentengen  
Illmensee • Inzigkofen • Mengen  
Ostrach • Sauldorf

**Gesamtauflage: 11.915**

## LANDKREIS KONSTANZ

Aach • Allensbach • Bodman-Ludwigshafen • Bisingen  
Dingelsdorf • Eigeltingen  
Gailingen • Höri-Woche • Hohenfels • Litzelstetten • Mühlingen  
Orsingen-Nenzingen • Radolfzell  
Rielasingen-Worblingen  
Steilbingen • Stockach

**Gesamtauflage: 54.710**

## LANDKREIS RAVENSBURG/BIBERACH

Berg • Burgrieden • Ingoldingen  
Horgenzell Stadtteile Ravensburg  
Eschach-Schmalegg-Taldorf  
Wilhelmsdorf • Wolpertswende

**Gesamtauflage: 15.815**

## BODENSEEKREIS

Bermatingen • Deggenhausertal  
Ettenkirch • Frickingen • Heiligenberg • Kluftern • Meersburg  
Owingen • Salem • Sipplingen  
Überlingen • Uhldingen-Mühlhofen

**Gesamtauflage: 39.765**

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

## Immobilienangebote

### Baugrundstück in Kirchzarten auch Abrißobjekt oder älteres Haus

von privat gesucht.

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 3582992 an  
Primo-Verlag, Postfach 12 54, 78329 Stockach

### Grundstücke gesucht!

Unsere formart - Niederlassung Freiburg ist Spezialist für Wohnprojekte. Deshalb suchen wir Grundstücke für den Wohnungsbau mit Platz für zehn und mehr Einheiten. Interessant sind auch Abbruchgrundstücke und Sanierungsobjekte.

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 0761 47808-27**



**HOCHTIEF**

**SOLUTIONS AG**  
formart  
Baden-Württemberg

Waltershofener Straße 21  
79111 Freiburg  
Natalie.Dienst@hochtief.de

## Vermietungen

**Kirchzarten 3,5 - 4-Zi.-Komfortwohnung ca. 105 m<sup>2</sup>, EG, ruhige Lage nur 1 Min. z. Bhf. und 3 Min. zu den Geschäften, großes Tageslichtbad, Küche mit EBK, Südterr., / Markise, Gartenanteil, TG, KM 1.050 € + NK**

**ULRICH ANGER IMMOBILIEN - IVD**  
79199 Kirchzarten - Tel. 07661/1485 Fax 5994

## Mietgesuche

### WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG

1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH  
**ULRICH ANGER IMMOBILIEN**

Kirchzarten - Mitglied im IVD - Tel. 07661/1485

### Gesucht - wegen Eigenbedarf - 2-3-Zimmer-Wohnung

zu mieten oder kaufen in Kirchzarten von pensionierter  
Beamtin. Tel. 07661/904970 oder 0176/27066022

### Nach Auslandsaufenthalt sucht Freiburger Familie

4-Zi-Wohnung/Haus, Miete/Kauf, im Dreisamtal  
Tel: 0041 76/ 398 62 91 (Rückruf)

### Kirchzarten, mein Wunschort

Freundliche Lehrerin, berentet, sucht ab 01.08. eine helle

### 1-2-Zimmer-Wohnung

bis 550,- € WM, NR, KH.

Telefon 01 51 - 61 21 98 22

## Stellenangebote

Berufstätige Familie sucht

### Hilfe beim Putzen und Bügeln

in Burg, Tel. 0 76 61 / 9 09 10 83

Zuverl. Prospektverteiler (mind. 13 Jahre)

### für **Kirchzarten-Zarten und Kirchzarten-Burg Höfen** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr

Telefon 0 78 22 - 44 62-0

Vielseitige, zukunftsorientierte Zahnarztpraxis  
sucht zur Verstärkung seines netten Teams eine/n  
**Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n**  
zum 1.7.2013 oder später. Wir benötigen eine  
Vollzeitkraft für die Assistenz am Stuhl.

Bewerbungen bitte an:

Praxis Dr. Klaus, Giersbergstr. 22,  
79199 Kirchzarten, Tel. 07661-1305 oder  
0175 5220743 erreichbar ab 10.06.2013

### Reinigungskraft (w/m)

an 3 Werktagen pro Woche mit ca. 3-4 Stunden/Tag  
für unser Haus Elisabeth, Wohneinrichtung für  
Menschen mit geistiger Behinderung in  
Titisee-Neustadt, ab sofort oder später gesucht.  
Die Einstellung erfolgt im Rahmen eines befristeten  
Beschäftigungsverhältnisses, die Vergütung nach AVR.

Ihre schriftliche Kurzbewerbung mit Lebenslauf richten  
Sie bitte an: Caritasverband Freiburg-Stadt e. V.  
Herrenstraße 6 • 79098 Freiburg  
www.caritas-freiburg.de



*Unsere Anzeigenberater vor Ort*

### Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



## Kurse/Unterricht

 [www.lernzentrum-capito.de](http://www.lernzentrum-capito.de)

# Nachhilfe

## Endspurt nochmals Gas geben



Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten **Tel. 90 90 85 5**

## Verschiedenes

### Geflügelverkauf

am Dienstag, 11.06.2013 und 09.07.2013  
Burg, Gasth. Wilder Mann, 17.30 Uhr  
Kirchzarten, Gasth. Krone, 17.40 Uhr • Oberried, Rath., 17.50 Uhr  
Geflügelhof J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47



### Haushaltsauflösung:

Ikea-Bett 1,40 m x 2 m, neu mit Lattenrost und Matratze,  
Neupreis 400 Euro - für 250 Euro. Reisegepäck neu, Beauty Case von  
Rimowa, Samsonite Spiegelschrank 3 Türen 2,26 m x 1,50 m x 0,58 m.  
Röhrenfernseher Telefunken silberfarben, 74 cm, 3 J. alt - 50 Euro,  
Damengarderobe Gr. 38, Sommerschuhe Gr. 39, neuwertig.  
Telefon 01 62 - 9 19 29 64

# TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profil!

## Tel. 07741-965858

[www.reha-lift-technik.de](http://www.reha-lift-technik.de)

## Was ist Ihre Immobilie wert?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.  
Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.

**Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen**  
Mitglied im IVD  
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg  
Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)



## Gasthaus zur Linde-Napf

### Cordon bleu-Wochen verschiedene Varianten!

Neue Ruhetage!  
Ab sofort **Dienstag und Mittwoch Ruhetag**

**Gasthaus zur Linde-Napf**  
79254 Oberried-St. Wilhelm, 0 76 02 / 94 46 90  
[Linde-Napf.de](http://Linde-Napf.de)

## Imkereiprodukte Gentner

Verschiedene Honigsorten, Gelee Royal, Blütenpollen  
Bienenwachskerzen, Naturkosmetik u.v.m.

Öffnungszeiten:

Dienstag, Donnerstag, Freitag von 15.30 - 18.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung.

Wir sind außerdem täglich auf dem Freiburger Münsterplatz  
von 8.30 - 13.30 Uhr!

Kirchzarten • Dietenbach 26 • Tel. + Fax: 07661 / 3184



# Umzug?

Kein Problem  
mit:



## Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89



[www.primo-online-print.de](http://www.primo-online-print.de)  
Der Primo-Print-Shop im Internet.

Fachverlag für Amts-,  
Mittlungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

## HÄHNCHEN-WAGNER

VERKAUFSWAGEN • frische, knusprige Grillhähnchen  
Auch zum Mitnehmen! • Haxen • Pommes frites • Getränke  
Kochen? Heute nicht! **1 Hähnchen: 1,10 kg (laufende Hühner)**  
jeden Montag bei Edeka Barwig 10-19 Uhr  
**Wir bieten auch Partyservice**  
Johann Wagner, Schongauerweg 1, 79110 Freiburg, Tel. 0173 - 371 95 62

# Erbeuten Sie fette Rabatte!

**6 ANZEIGEN SCHALTEN  
4 ANZEIGEN BEZAHLEN**



Aktionscode • P2013-06-02

**Infos und Bestellung:** Tel. 07771 / 93 17 - 11  
oder unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Fachverlag für Amts-,  
Mittlungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



EINRICHTEN  
FÖHRENBACH

## EINLADUNG

Feiern Sie mit uns  
die Erweiterung  
unserer Schreinerei.

**Samstag, 15. Juni**  
**Sonntag, 16. Juni**  
jeweils 11-18 Uhr

# ALTES entdecken, NEUES wagen.

Freuen Sie sich auf unser Ausstellungswochenende  
spannender Gegensätze mit vielen Einrichtungsideen  
der Maßwerker und ihrer Partnerfirmen:

- ◆ Altholz trifft Glas – **Einrichten Föhrenbach**
  - ◆ Vom Zuber zum Pool – **Möbner Sanitär**
  - ◆ Großformatige Keramik – **Stahl Natursteine**
  - ◆ Vom Schwarzweiß-Fernseher zum Apple-TV – **Elektro Wehrle**
  - ◆ Rauminstallation „zur Ruhe kommen“ – **Albi Maier**
  - ◆ Dekorative Wandbeläge – **Farben Beha**
  - ◆ Florale Raumgestaltung – **Gärtnerei Götz**
  - ◆ Fotoausstellung „Fachfotografie Innenraum“ – **Foto Leofa**
  - ◆ Kaffee und Kuchen – **Frauenverein Neustadt e. V.**
- und attraktiven Sonderangeboten internationaler Einrichtungskollektionen.



diemaßwerker  
Handwerker-Kooperation



EINRICHTEN FÖHRENBACH, Am Schurthplatz 3, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/7436, [www.einrichten-foehrenbach.de](http://www.einrichten-foehrenbach.de)

## Vermieten + Verkaufen = Vertrauenssache!

[www.kunertimmobilien.de](http://www.kunertimmobilien.de)



Referenzen & über 30 Jahre Marktcompetenz!  
**Kunert Immobilien • seit 1980**

☎ 07665 - 9426262 ✉ [info@kunertimmobilien.de](mailto:info@kunertimmobilien.de)

[www.carlo-schmid-schule.de/freiburg](http://www.carlo-schmid-schule.de/freiburg)  
Tel. 0761 8888582

Carlo  
Schmid  
Schule 

- ▶ 2-jähriges Berufskolleg Fremdsprachen
- ▶ 1-jähriges Berufskolleg Soziales
- ▶ 2-jährige Wirtschaftsschule
- ▶ 1-jährige Berufsfachschule Metalltechnik
- ▶ Berufseinstiegsjahr (BEJ)

**Infoabend:**  
12. Juni,  
18.00 Uhr

**Carlo Schmid Schule Freiburg**  
Private Schule für Wirtschaft und Soziales  
Straßburger Straße 3a · 79110 Freiburg



**ib**

**9. Breitnauer Nordic Walking Gipfel**  
14.-16. Juni 2013 [[www.sz-breitnau.de](http://www.sz-breitnau.de)]

**SPARGELESSEN**  
bis 30. Juni direkt beim Erzeuger  
Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr  
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00-20.00 Uhr  
Bachstr. 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch Reserv.: Tel. 07633/92332-160 • Fax -180  
[bohrer-hof@t-online.de](mailto:bohrer-hof@t-online.de) • [www.bohrerhof.de](http://www.bohrerhof.de)

**Bohrerhof**  
... wo Gutes gedeiht



**Wechseln Sie jetzt zu NaturEnergie.**  
100 % Wasserkraft aus der Region.

100 % Regional  
100 % Ökologisch  
100 % Wasserkraft

▶ [www.energiesdienst.de](http://www.energiesdienst.de)

  
**NaturEnergie**  
von Energiedienst